

WELLSTONE
ELEMENTARY

Wellstone Weekly Family Newsletter
Noticias familiares semanales de Wellstone

Sunday, February 4, 2024
domingo, 4 febrero, 2024

Rotate your screen to read more easily
Gira tu pantalla para leer más fácilmente

Check out Wellstone’s winning Lego League team!

¡Mira el equipo ganador del Lego League de Wellstone!

They placed 2nd in their robot game group and they won the innovation award for most innovative solution to a real world problem with their app that helps kids find friends in their neighborhood to play outside with.

Congratulations to the team!

Ellos recibieron el segundo lugar en su grupo del juego robótico y ganaron el premio de la innovación por haber tenido la solución más innovadora a un problema del mundo real con su aplicación que ayuda a los niños a buscar amigos con quienes jugar afuera en su barrio. ¡Felicidades a todo el equipo!

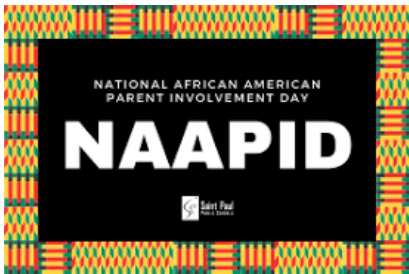


17 July Upcoming Days to Note - Futuros días importantes **17 July**

• **Wednesday, February 7, 5:30-6:45 PM: APTT, Academic Parent Teacher Teams: These**

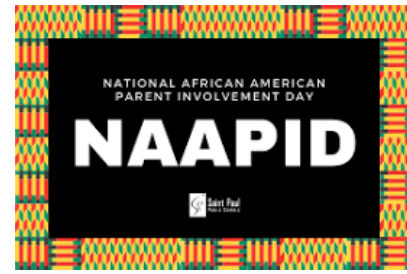
• **miércoles, 7 de febrero, 5:30-6:45 PM: Reunión de APTT(Juntas Académicas de Padres y Maestros),**

classrooms only: Annaka Larson-1st DI, Nue Nu-3rd Bio, Ralph Peralez-3rd Bio, Katie Wright-4th Bio, Mara Solis-4th/5th DI, Kristin Carver-5th DI. Light dinner will be served from 5:00-5:30 PM, childcare and interpreters will be available.



- **Monday, February 12: National African American Parent Involvement Day (NAAPID), Wellstone:** Donuts and student performance in Library, 8 - 9 AM. Families may visit classrooms, from 9 AM to 2 PM. School lunch is provided to parents visiting that day. **Please RSVP HERE :)**
 - **Want to read a book to your child's class that is meaningful to you?** Bring one along from home! Don't have one that works? A basket of diverse books will be available in the front entrance area on NAAPID for you to look through. Families may choose a book they like and take it to their child's class to read and then drop it back off in the front office.
- **Monday, February 12: SPPS National African American Parent Involvement Day (NAAPID) Community-wide Celebration and Family Resource Fair,** Benjamin E. Mays Elementary School, 560 Concordia Avenue, 5:30 PM
- **Monday, February 12:** PTO Meeting on Google Meet, link will be sent
- **Monday, February 19:** Presidents Day: **NO SCHOOL.**
- **Friday, February 23:** School Choice Applications Due
- **Thursday, February 29:** Black History Month Assemblies, 8 AM and 9 AM

Solo estas aulas: Annaka Larson-1.º DI, Nue Nu-3.º Bio, Ralph Perález-3.º Bio, Katie Wright-4.º Bio, Mara Solis-4.º/5.º DI, Kristin Carver-5.º DI. Se servirá una cena ligera de 5:00 a 5:30 PM, habrá guardería e intérpretes disponibles.



- **lunes, 12 de febrero: Día Nacional de Participación de los Padres Afroamericanos (NAAPID), Wellstone:** 8-9 AM habrá postres en la biblioteca, 9 AM-2 PM las familias pueden visitar las aulas. Los padres que estén de visita ese día recibirán un almuerzo en la cafetería de la escuela. **¡Por favor utilice este enlace para confirmar su asistencia! :)**
 - **¿Quiere leer un libro en la clase de su estudiante que sea significativo para usted?** ¡Traiga uno de casa! ¿No tiene uno que funcione? Una canasta con diversos libros estará disponible en el área de la entrada principal el día NAAPID para que usted pueda revisar. Las familias pueden elegir un libro que les guste y llevarlo a la clase de su estudiante para leerlo y luego devolverlo a la oficina principal.
- **lunes, 12 de febrero: SPPS Celebración comunitaria del Día Nacional de Participación de los Padres Afroamericanos (NAAPID) y feria de recursos para padres,** Escuela Primaria Benjamín E. Mays, 560 Concordia Avenue, 5:30 PM
- **lunes, 12 de febrero:** Reunión de la organización de padres y maestros (PTO) en google meet, mandarán un enlace.
- **lunes, 19 de febrero:** Feriado por el Día de los Presidentes, **NO HABRÁ CLASES.**
- **viernes, 23 de febrero:** Las solicitudes para la elección de escuela vencen
- **jueves 29 de febrero:** Asambleas de herencia Afroamericana, 8 AM y 9 AM

✓ From the Front Office - De La Oficina ✓

How Do I Contact the School Regarding My Student's Absence?

- **Communicate EVERY DAY that your student is going to be absent from school.** Inform the school about barriers to attendance and we will do our best work with you and your student.
- **If your student has 5 or more unexcused**

¿Cómo contacto a la escuela sobre las ausencias de mi estudiante?

- **Comunique CADA DÍA que su estudiante estará ausente de la escuela.** Informe a la escuela si tiene barreras para asistir y haremos lo posible para trabajar con usted y con su estudiante.
- **Si su estudiante tiene 5 o más ausencias**

absences, we are required by law to contact the County that you live in. You may receive information from the school or County if unexcused absences continue.

 **Call the Attendance Line at 651-744-2363.**

When leaving a voice message, provide:

- Your Name
- Your Phone Number
- Student's Name
- Student's Teacher/Grade
- Reason for Absence
- Today's Date

injustificadas, estamos obligados por la ley a contactar al condado donde usted vive. Puede que usted reciba información de la escuela o del condado si es que las ausencias injustificadas continúan.

 **Llame a la Línea de asistencia al 651-744-2363.**

Quando deje un mensaje, proporcione:

- Su nombre
- Su número de teléfono
- Nombre de su estudiante
- Maestro de su estudiante/grado
- Razón de la ausencia
- Fecha del día que llamó

Access our Family Engagement Plan [HERE](#)

Accede nuestro plan de involucramiento de familias (en inglés) [AQUÍ](#)

 **Food & Nutrition Services - Servicios de alimentos y nutrición** 

[February Breakfast and Lunch Menus](#): Click to see what Wellstone students are eating for school breakfast and lunch each day.



[Los menús de desayuno y almuerzo de febrero](#) en inglés: Haz clic para ver qué van a ofrecer para el desayuno y almuerzo cada día.



The **Friday Food Program** is facilitated through **Every Meal** with the goal of making sure all of our students have access to nutritional meals over the weekend. We have a group of volunteers from KEMPS that come in every Friday to put food bags in students' backpacks. If you would like your student to be part of the program and bring a bag of food home every Friday please complete the [Friday Food Program Form](#) and return it to your student's teacher, or contact the school office phone (651-290- 8354) to request a paper copy of the form, and return it to your student's teacher.





El programa de alimentos de los viernes se facilita a través de **Every Meal** con el objetivo de garantizar que todos nuestros estudiantes tengan acceso a comidas nutritivas durante el fin de semana. Tenemos un grupo de voluntarios de KEMPS que vienen todos los viernes para poner bolsas de comida en las mochilas de los estudiantes. Si desea que su estudiante sea parte del programa y traiga una bolsa de comida a casa todos los viernes, complete el [formulario para el programa de comidas en los viernes](#) y devuélvalo al maestro de su estudiante, O solicite una copia impresa al personal de la oficina de la escuela (teléfono 651-290-8354) y devuelva el formulario completo al maestro de su estudiante.

 **From the Nurse - De la enfermería** 

Please monitor your student for symptoms of illness. **Students cannot attend school if they have a fever or have vomited within 24 hours.** Please email heather.miller2@spps.org or call the school if you are not sure whether to send your student to school.

Estimados padres, **si notan que su estudiante tiene síntomas de enfermedad, como fiebre, diarrea o vómito dentro de las 24 horas- los estudiantes NO PUEDEN ASISTIR a la escuela.** Envíe un correo electrónico a heather.miller2@spps.org o llame a la escuela si no está seguro de enviar a su estudiante a la escuela.

 **Teaching & Learning - Enseñanza y aprendizaje** 

Reading and Math assessments are happening for PK- 5th grade this month. Ask your student's teacher about their assessment results.

Exámenes de lectura y matemáticas están tomando lugar este mes en grados PK-5. Pide al maestro de su estudiante sobre los resultados de sus exámenes.

Dual Immersion Classes & Multilingual Learners
Clases de inmersión dual y estudiantes multilingües

Wellstone ML Teachers will begin practice testing with their students for the **WIDA ACCESS for ELLS**, an English language proficiency assessment for multilingual students (ML, speakers of languages other than English). Testing will begin in mid-February.

Los maestros de Wellstone ML comenzarán a practicar las pruebas con sus estudiantes para **WIDA ACCESS for ELLS**, una evaluación del dominio del idioma inglés para estudiantes multilingües (ML, hablantes de idiomas distintos del inglés). Las pruebas comenzarán en febrero.

BioSmart Classes - Clases de BioSmart

Ms. Poe and Mr. Belsito's 5th grade classes will be going to Belwin on Thursday, February 15. Please have your student dress for the weather, as we will be outside most of the day. We will leave Wellstone at 9:30 AM and return around 1:30 PM.

Las clases de quinto grado de la Sra. Poe y el Sr. Belsito irán a Belwin el jueves 15 de febrero. Por favor haga que su estudiante se vista según el clima ya que estaremos afuera la mayor parte del día. Saldremos de Wellstone a las 9:30 y regresaremos sobre las 1:30 de la tarde.

Student/Special Services - Servicios de estudiantes y servicios especiales



[Check out the Wellstone Library Newsletter from Ms. Jackie!](#) February is Black History Month and the newsletter is chock full of resources to celebrate achievements by African Americans and learn about their central role in U.S. History.



[Mira las noticias de la biblioteca de Wellstone, por Ms. Jackie!](#) Febrero es el mes de la herencia afroamericana y su boletín está lleno de recursos para celebrar logros por afroamericanos y aprender sobre su papel central en la historia de los EEUU.

From the Specialist Teachers - De los maestros de clases especialistas

Engineering at Wellstone: Check out [the engineering website](#) and winter [newsletter](#) to see what we've been working on in engineering class. All classes in kindergarten through fifth grade will come to engineering during specialist time.

Ingeniería en Wellstone: consulte [el sitio web de ingeniería](#) y el [boletín](#) del invierno para ver en qué hemos estado trabajando en la clase de ingeniería. Todas las clases desde kínder hasta quinto grado llegarán a ingeniería durante el horario de especialistas.

Technology: Check out student work and typing, coding, and digital citizenship resources and information on the [Technology website](#). We welcome visitors this year to our classroom to speak with students about technology, or to see what students are working on. To sign up for a visit, please complete [this form](#).

Tecnología: Consulte el trabajo de los estudiantes y los recursos e información de mecanografía, codificación y ciudadanía digital en [el sitio web de Tecnología](#). Este año le damos la bienvenida a los visitantes a nuestro salón de clases para hablar con los estudiantes sobre tecnología o para ver en qué están trabajando los estudiantes. Para registrarse para una visita, complete [este formulario](#).

Community Resources - Recursos Comunitarios



SAINT PAUL
PUBLIC LIBRARY



SAINT PAUL
PUBLIC LIBRARY

Saint Paul Public Library In-Person Homework Centers are now open at five Saint Paul libraries. Homework centers are free to use and offer students of all ages support, technology, and resources to study independently or with the help of volunteer tutors. Personalized online homework help is available every day from 1 to 11 PM in English and Spanish through the library website using your library card or Library Go. All SPPS students have Library Go access to books, online resources, and more from the Saint Paul Public Library.
<https://sppl.org/homework/>
<https://sppl.org/resource/brainfuse-helpnow/>

Los centros de tareas presenciales de la biblioteca pública de Saint Paul ya están abiertos en cinco bibliotecas de Saint Paul. Los centros de tareas son de uso gratuito y ofrecen a estudiantes de todas las edades apoyo, tecnología, y recursos para estudiar de forma independiente o con la ayuda de tutores voluntarios. Hay ayuda personalizada en línea con las tareas disponible todos los días de 1 a 11 PM en inglés y español a través del sitio web de la biblioteca usando su tarjeta de biblioteca o Library Go. Todos los estudiantes de SPPS tienen acceso Library Go a libros, recursos en línea y más de la Biblioteca Pública de Saint Paul.
<https://sppl.org/homework/>
<https://sppl.org/resource/brainfuse-helpnow/>



Need help paying energy bills? Check out Minnesota's Energy Assistance Program!
 Click a link to read: [English](#), [Hmong](#), [Spanish](#), [Somali](#)



Su familia necesita ayuda para pagar las facturas de calefacción? Haga clic aquí: [El Programa de Asistencia de Energía](#)



[Free Community Education Classes for Elementary Age Students:](#) Sign up soon! Classes fill quickly!



[Clases gratuitas de educación comunitaria para estudiantes de primaria.](#) ¡Regístrese pronto! Las clases se llenan rápidamente.



Student Spot

A safe, loving place for kids when school's off

[Student Spot, A Nurturing Place for Students When School is Closed:](#) Free Childcare, 104 Snelling Ave. S., St. Paul. Grades PK-8. Specific Dates Only,



Student Spot

A safe, loving place for kids when school's off

[Student Spot, Un lugar acogedor para los estudiantes cuando la escuela está cerrada.](#) Ofreciendo cuidado de niños gratis, 104 Snelling Ave. S., St. Paul. Grados PreK - 8. Solo fechas específicas.



[ComMUSICation:](#) Choirs for children! Work with acclaimed artist JOE DAVIS! Performance choir for youth grades 3-7. Tuesday, Wednesday, Thursday from 4-7 PM. Free transportation.



[ComMUSICation:](#) ¡Coros para niños! ¡Trabaja con el aclamado artista JOE DAVIS! Coro de actuación para jóvenes de 3° a 7° grado. Martes, miércoles y jueves de 4 a 7 PM. Transporte gratuito.

[View additional informational flyers for](#)

[Accede información adicional para](#)

[Wellstone families here.](#)

[familias de Wellstone aquí.](#)